

# La valse des continents L'AMERIQUE DU NORD

**Générique de début :** Carton

ARTE France  
LA COMPAGNIE DES TAXI-BROUSSE  
&  
CNRS Images  
présentent

un film de  
ALEXIS de FAVITSKI

La Valse des Continents  
L'Amérique du Nord

**Générique de fin : déroulant sur fond noir 30'' max**

Un film réalisé par  
Alexis de Favitski

Conseiller scientifique  
François Michel

Recherche et Scénario  
Stéphane J. Bureau  
François Michel  
Maurice Ribière  
Benjamin Turquet

Commentaire écrit par  
Marianne Cramer

Image et son  
Alexis de Favitski  
Yann Gadaud  
David Martin

Tournage Etats-Unis  
KSA Productions - Production services USA  
Rémi Kessler - Producteur exécutif  
Cherelle George - Directrice de production

Montage  
Frank Leplat

Assistants monteur  
Thibault Niolet  
Carole Borne

Documentaliste  
Valérie Frene

Animations graphiques  
Les gens bien production : Vivien Lemaignan

Etalonnage  
Olivier Cohen

Musique originale  
Sylvain Moreau

Montage son  
Simon Dubois

Mixage et enregistrement des voix

Anne-Pascale David

Commentaire dit par  
Anna Flori-Lamour

Voix additionnelles  
Mathieu Buscatto  
Martial Le Minoux  
Serge Thiriet  
Benjamin Gasquet

Traduction  
Fraser Macnaught  
Olivia Azoulay

Administrateur de production  
Karim Samai

Directrice de production  
Bénédicte Richard

Assistants de production  
Hélène Ratéro  
Adeline Théry

Secrétaires de production  
Elvira Alvès  
Ingrid Mulson

Chargée du développement  
Marianne Jestaz

Avec la participation de  
Don Francis, géologue  
Département Sciences de la Terre - Université de McGill  
Paul Olsen, géologue  
Lamont-Doherty Earth Observatory - Université de Columbia  
François Therrien, paléontologue  
Royal Tyrrell Museum  
Allen Glazner, professeur de Géologie  
Université de la Caroline du Nord - Chapel Hill  
Henry Heasler, géologue  
Yellowstone National Park  
Jamie Farrell,  
Département de Géologie et Géophysique - Université d'Utah  
Roland Burgmann, professeur de Géophysique  
Laboratoire sismologique - Université de Californie, Berkeley  
Aurélien Guilhem, sismologue

Université ETH de Zürich  
Richard Allen, Directeur  
Laboratoire sismologique - Université de Californie, Berkeley

Images d'archives  
America By Air  
AXIOME images  
Getty Images  
BBC Motion Gallery  
Tous droits réservés

Remerciements  
Fabien Vidal - La Drone Shop  
Tim O'Brien - Nova Scotia  
Royal Tyrrell Museum  
Rachel Cudmore - Yellowstone National Park  
Catherine Carlisle - Yosemite National Park  
Bob Smith

Distribution Internationale  
ARTE France

Développé avec le soutien du programme  
Media Europe Créative



Produit avec la participation

du CNC

de la chaine USHUAIA TV

de Discovery Asie

Une coproduction

La Compagnie des Taxi-Brousse  
Maurice Ribière, Karim Samaï, Laurent Mini

CNRS Images  
Catherine Ballardur

Direction de production

Jean-Jacques Guérard

Assisté de  
Juliana Smith  
Sophie Duvergés

ARTE France  
Unité de Programmes Découverte et Connaissance  
Hélène Coldefy  
Catherine Alvaresse

©ARTE France / LA COMPAGNIE DES TAXI-BROUSSE/ CNRS Images  
TOUS DROITS RESERVES 2014